SPRAWDZIAN · JĘZYK NIEMIECKI

Sprawdzian ze zwrotów i kolokacji (niemiecki) Grupa B

Język niemiecki: idiomy, stałe połączenia wyrazów i fałszywi przyjaciele

Imię i nazwisko: _____

Klasa: _____

Data: _____

Punkty: _____ / 28

10 zadań, 28 pkt. Czytaj uważnie polecenia. W zadaniach otwartych pisz pełnymi zdaniami.

Zadanie 1. (0–1 pkt)

Które wyrażenie poprawnie oznacza „podjąć decyzję” po niemiecku?

(A) eine Entscheidung machen
(B) eine Entscheidung geben
(C) eine Entscheidung treffen
(D) eine Entscheidung nehmen

Zaznacz jedną poprawną odpowiedź.

Zadanie 2. (0–1 pkt)

Welche Ausdrücke sind Höflichkeitsformeln (formeller Register)?

[A] Hey, machst du das mal?
[B] Würden Sie so freundlich sein, ...
[C] Dürfte ich Sie bitten, ...
[D] Gib mir mal das Brot!
[E] Ich wäre Ihnen dankbar, wenn...

Zaznacz wszystkie poprawne odpowiedzi.

Zadanie 3. (0–4 pkt)

Beurteilen Sie, ob die Euphemismen korrekt zugeordnet sind:

1. 'Reiferen Alters' ist ein höflicher Ausdruck für 'alt'.	**P**	**F**
2. 'Freigesetzt werden' kann ein Euphemismus für 'befördert werden' sein.	**P**	**F**
3. 'Sie ist in anderen Umständen' = 'Sie ist krank.'	**P**	**F**
4. 'Er ist in die ewigen Jagdgründe eingegangen' = 'Er ist gestorben.'	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 4. (0–4 pkt)

Oceń prawdziwość stwierdzeń o niemieckich kolokacjach:

1. 'Mut fassen' oznacza 'stracić odwagę'.	**P**	**F**
2. Kolokację 'eine Entscheidung treffen' tłumaczy się dosłownie jako 'spotkać decyzję' i tak brzmi ona poprawnie po polsku.	**P**	**F**
3. 'Eine Rolle spielen' i 'von Bedeutung sein' mogą w niektórych kontekstach oznaczać podobną rzecz — 'mieć znaczenie'.	**P**	**F**
4. 'Ein Risiko eingehen' oznacza 'uniknąć ryzyka'.	**P**	**F**

Przy każdym zdaniu zakreśl P (prawda) albo F (fałsz).

Zadanie 5. (0–4 pkt)

Dopasuj niemiecki zwrot idiomatyczny do jego znaczenia w języku polskim.

1. die Nerven verlieren	...	A. być oczywistym
2. auf der Hand liegen	...	B. stracić cierpliwość/opanowanie
3. ins Wasser fallen	...	C. nie dojść do skutku (o planie)
4. den Nagel auf den Kopf treffen	...	D. trafić w sedno

Przy każdym numerze wpisz literę pasującego elementu.

Zadanie 6. (0–2 pkt)

Ergänzen Sie die passende feste Wendung: Kannst du mir bitte einen Gefallen (1) _____? Die neue Regelung tritt ab Januar in (2) _____.

Zadanie 7. (0–3 pkt)

Erklären Sie die Bedeutung von drei der folgenden Redewendungen und nennen Sie je eine Situation, in der man sie verwenden kann: a) 'Da liegt der Hund begraben.' b) 'Tomaten auf den Augen haben.' c) 'Die Katze aus dem Sack lassen.' d) 'Jemandem auf den Zahn fühlen.'

Zadanie 8. (0–3 pkt)

Schreiben Sie 4 Sätze mit je einer der folgenden festen Wendungen: (a) eine Chance ergreifen, (b) Verantwortung übernehmen, (c) auf dem Laufenden bleiben, (d) zur Verfügung stehen.

Zadanie 9. (0–3 pkt)

Wyjaśnij po niemiecku znaczenie idiomu «ins kalte Wasser springen» i użyj go w jednym przykładowym zdaniu.

Zadanie 10. (0–3 pkt)

Schreiben Sie einen kurzen Text (5-6 Sätze) über eine stressige Prüfungswoche. Verwenden Sie mindestens drei deutsche Redewendungen oder Kollokationen.

Rozwiąż ten sprawdzian online, z wyjaśnieniem każdej odpowiedzi: matury-online.pl/sprawdzian/niemiecki/zwroty-i-kolokacje